Zeitschrift: Rapport annuel / Office national suisse du tourisme

Herausgeber: Office national suisse du tourisme

Band: 21 (1961)

Anhang: Comptes annuels et bilan 1961

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Office National Suisse du Tourisme Zurich Comptes annuels et bilan 1961 Année précédente Fr. 1961 Fr.

Produits

6 400 662.10	I. Cotisations	8 125 995.—
3 800 000.— 1 000 000.— 700 000.— 240 000.— 200 000.— 103 550.— 347 720.— 9 392.10	Confédération Suisse CFF CFF CTT Société Suisse des Hôteliers Milieux intéressés au tourisme routier Associations suisses Cantons, communes, intéressés au tourisme et divers Allocations volontaires	5 500 000.— 1 000 000.— 700 000.— 240 000.— 200 000.— 107 650.— 350 070.— 28 275.—
1 826 916.86 1 778 005.33 10 413.40 37 148.13 1 350.—	II. Autres recettes	2 035 918.65 1 988 974.65 10 060.35 34 233.65 2 650.—

10 161 913.65

Année précédente Fr.		<i>1961</i> Fr.	Charges
	I. Administration		
32 317.45 12 014.35 13 329.10	A. Organes	28 750.65 11 733.30 9 964.80	
6 974.— 880 002.62	3. Bureau	7 052.55 918 136.21	
614 003.55 2 795.66 95 493.75 14 634.05	4. Dépenses pour le personnel a) Traitements	616 399.30 2 687.25 74 647.05 16 664.—	
14 625.45 39 569.85 8 250.70 8 738.40	 e) AVS/AI/AM 5. Loyer et frais d'ameublement a) Loyer b) Entretien des bureaux c) Mobilier 	11 960.35 40 068.85 10 380.70 44 584.35	
$\begin{array}{c} 491.05 \\ 15 \ 343.35 \\ 35 \ 105.12 \\ 685.55 \\ 2 \ 527.99 \end{array}$	 d) Assurance 6. Matériel de bureau 7. Ports, télégrammes, téléphone 8. Bibliothèque 9. Intérêts passifs, frais de finance, pertes de change 	$egin{array}{c} 1\ 684.55 \\ 18\ 981.20 \\ 35\ 873.27 \\ 695.70 \\ 2\ 528.71 \\ \hline \end{array}$	
	10. Frais généraux et imprévus	40 980.93	
5 055 637.58 2 955 088.04	 A. Agences et représentations à l'étranger	5 153 585.71 3 032 204.08	
8 752.54 227 152.85 38 809.40	b) Assurance-accidents	8 169.75 176 269.84 40 272.65	
1 525 834.75 300 000.—	 a) Frais courants	1 596 669.39 300 000.— 3 838 961.73	
2 232 303.11 196 803.45 219 988.80 20 040.83 6 591.85 17 997.25 151 143.80 607 060.80 167 959.03 146 152.56 42 000.79 491 652.95 164 911.—	B. Moyens publicitaires 13. Imprimés 14. Film 15. Photographie 16. Radio 17. Conférences 18. Expositions, foires et vitrines 19. Propagande par la presse 20. Organes de l'ONST 21. Frais de transport et de douane 22. Voyages d'affaires, frais de représentation 23. Campagnes spéciales et contributions a) Campagnes spéciales b) Contribution de propagande	430 399.25 178 252.70 56 837.93 13 420.10 19 886.80 286 371.20 1 175 728.50 222 776.05 170 380.66 47 599.10 547 309.44 190 000.— 500 000.—	
27 318.20	c) Réserve pour l'Exposition Nationale Suisse 1964 III. Excédent de recettes	222 479.35	
8 227 578.96	¥	10 161 913.65	2 40

Année précédente Fr.		1961 Fr.
	ACTIF	
513 645.17 7 821.61 358 662.26 12 098.30 135 063.—	I. Disponibilités	5 697.48 906 267.54 312 039.50 135 063.—
1 088 035.27 696 282.62 164 940.90 973.95 225 837.80	a) Agences et représentations à l'étranger b) Débiteurs	1 208 623.72 492 690.55 424 283.97 973.95 290 675.25
3 225.—	III. Cotisations non encore encaissées	2 315.—
50 003.— 50 000.— 3.— 1 654 908.44	IV. Valeurs immobilisées	50 003.— 50 000.— 3.— 2 620 009.24
	PASSIF	
411 349.50 136 265.15 168 954.20 106 130.15	I. Dettes à court terme	458 375.65 159 824.65 152 465.35 146 085.65
539 606.78 406 906.37 129 475.41 3 225.— —.—	 H. Réserves a) Fonds de rénovation des agences b) Fonds pour concours graphiques et littéraires c) Delcredere d) Réserve pour l'Exposition Nationale Suisse 1964 	1 235 202.08 616 791.67 116 095.41 2 315.— 500 000.—
703 952.16 676 633.96 27 318.20	III. Fonds de compensation	926 431.51 703 952.16 222 479.35

2 620 009.24

BILAN AU

31 DÉCEMBRE 1961

1 654 908.44

Recettes 1. Etat au 1 ^{er} janvier 1961	Fr. 406 906.37 300 000.— 706 906.37	DÉCOMPTE DU FONDS DE RÉNOVATION DES AGENCES 1961
Dépenses		
1. Aménagement de l'agence d'Amsterdam 2. Aménagement de l'agence de Bruxelles 3. Aménagement de l'agence du Caire 4. Aménagement de l'agence de Francfort 5. Aménagement de l'agence de Copenhague 6. Aménagement de l'agence de Londres 7. Aménagement de l'agence de Madrid 8. Aménagement de l'agence de Milan 9. Aménagement de l'agence de New York 10. Aménagement de l'agence de Paris 11. Aménagement de l'agence de Rome 12. Aménagement de l'agence de San Francisco 13. Aménagement de l'agence de Vienne 14. Etat au 31 décembre 1961	$\begin{array}{c} 627.10 \\ 4\ 317.60 \\ 688.95 \\ 11\ 729.25 \\ 197.05 \\ 14\ 967.95 \\ 255 \\ 2\ 651.50 \\ 10\ 804.90 \\ 11\ 129.80 \\ 527.45 \\ 17\ 525.70 \\ 14\ 692.45 \\ 616\ 791.67 \\ \end{array}$	
	706 906.37	

Recettes		DÉCOMPTE
1. Etat au ler janvier 1961	129 475.41	DU FONDS
		POUR CONCOURS
		GRAPHIQUES ET
Dépenses		LITTÉRAIRES 1961
1. Concours graphiques et littéraires	13 380.— 116 095.41	
	129 475.41	

RAPPORT DES CONTROLEURS

Rapport des contrôleurs

chargés de vérifier le bilan et les comptes annuels de l'Office National Suisse du Tourisme pour 1961, du 29 au 30 mars 1962

En exécution du mandat qui nous a été confié, nous avons, les 29 et 30 mars 1962, procédé à la vérification des comptes annuels de l'ONST, ainsi que du bilan établi au 31 décembre 1961, qui boucle avec fr. 2 620 009.24 à l'actif et au passif. Nous avons constaté qu'ils correspondent aux livres tenus selon les prescriptions, et aux dispositions légales.

L'excédent de recettes de l'exercice, s'élevant à fr. 222 479.35, a été versé au fonds de compensation.

Nous proposons à l'assemblée générale d'approuver le bilan et les comptes annuels pour 1961 et d'en donner décharge aux organes administratifs.

Zurich, le 5 avril 1962

Les contrôleurs:

Rüfenacht, chef du contrôle

P. Juon

Ch. Leppin